Genie
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

GS™-2669RT
GS™-3369RT
GS™-4069RT

de la GS69F-18000
de la GS69M-101

CE
UK
CA

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Third Edition
Fourth Printing
Part No. 1305657ROGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 5
Siguranță generală 8
Siguranța personală 11
Siguranța zonei de lucru 12
Legendă 20
Comenzi 21
Verificări 26
Instrucțiuni de operare 37
Instrucțiuni de transport și ridicare 44
Întreținere 47
Specificații 51

Copyright © 2011 Terex Corporation

Ediția a III-a: Al patrulea tiraj, August 2023

„Genie” este o marcă comercială înregistrată a companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări. „GS” este o marcă comercială a companiei Terex South Dakota, Inc.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

UKCA Reglementări (de siguranță) privind punerea la dispoziție a mașinilor 2008

Introducere

Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

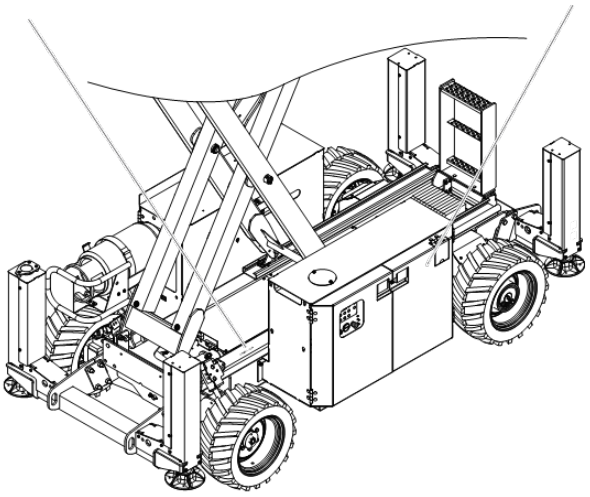
Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.

Numărul de serie este marcat pe șasiu

Etichetă cu date tehnice (aflată sub capac)



Utilizarea stabilită de producător și ghid introductiv

Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană. Înainte de a folosi utilajul, operatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest ghid introductiv.

- ☑ Fiecare persoană trebuie să fie instruită cu privire la utilizarea unei platforme mobile de lucru la înălțime (MEWP - Mobile Elevated Work Platform).
- ☑ Prezentarea unei astfel de platforme trebuie făcută fiecărei persoane autorizate, competente și instruite.
- ☑ Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj.
- ☑ Operatorul trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul de operare.
- ☑ Manualul de operare se găsește în spațiul pentru păstrarea manualului, pe platformă.
- ☑ Pentru utilizări specifice ale produsului, consultați secțiunea **Contactarea producătorului**.

Introducere

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul platformei și mișcările asociate ale utilajului:



Buton de activare funcție de ridicare



Butonul de reglare automată a nivelului stabilizatorului (când comutatorul basculant este mutat în sus sau în jos)



Ridicare/Coborâre platformă (când funcția de ridicare este selectată)



Deplasare înainte/înapoi (când funcția de deplasare este selectată)



Întoarcere spre dreapta/stânga (când funcția de deplasare este selectată)

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul solului și mișcările asociate ale utilajului:



Buton de activare funcție de ridicare

Buton pentru coborârea/ridicarea platformei

Funcțiile și mișcările secvențiale:

- Deplasare și direcție.

Funcții interconectate:

- Viteză de deplasare cu platforma ridicată.
- Viteză de deplasare cu platforma ridicată, în poziție înclinată.
- Toate comenzile de la nivelul platformei și solului.

Limitări privind utilizarea:

- Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.
- Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Introducere

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Pentru a găsi orice fel de informații disponibile pentru utilajul dvs., accesați www.genielift.com.

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.

Introducere



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

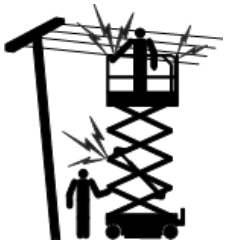
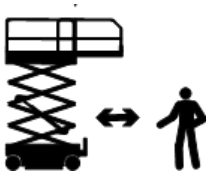
⚠PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

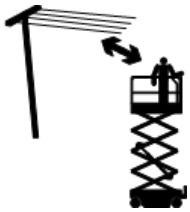
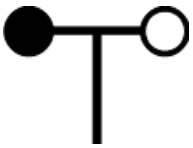
⚠ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

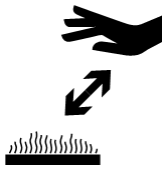
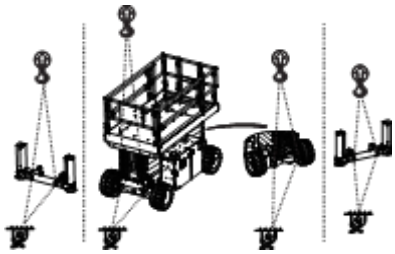
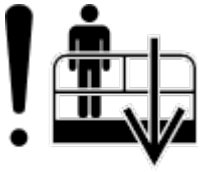
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Citiți manualul de operare	 Citiți manualul de service	 Pericol de strivire	 Pericol de strivire	 Pericol de coliziune
 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de electrocutare
 Pericol de electrocutare	 Pericol de explozie	 Pericol de incendiu	 Pericol de arsură	 Pericol de pătrundere prin piele
 Cuplați brațul de siguranță	 Stați la distanță de părțile mobile	 Păstrați distanța față de stabilizatori și anvelope	 Mutați utilajul pe un teren orizontal	 Închideți compartimentele de pe șasiu

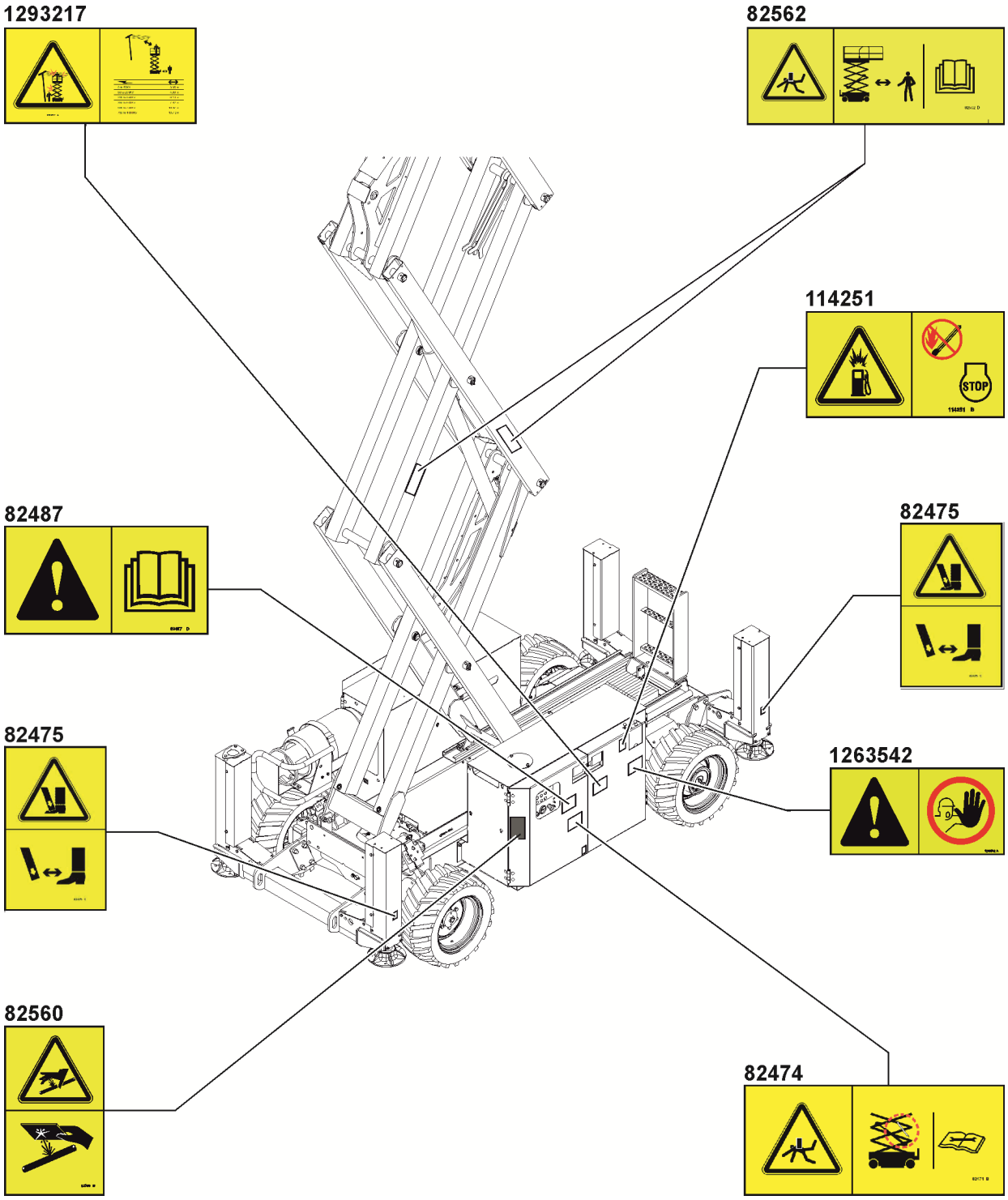
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Coborâți platforma.	 Nu instalați utilajul în locuri unde nu poate fi adus în poziție orizontală cu ajutorul stabilizatorilor	 Păstrați distanța necesară	 Accesul este permis doar personalului calificat și autorizat	 Folosiți o bucată de carton sau hârtie pentru a verifica dacă există scurgeri
 Blocați roțile	 Deblocați frânele	 Prindere	 Punct de ancorare curele de siguranță	 Fumatul interzis
 Sarcina pe roată	 Pericol de strivire	 Forță manuală	 Viteza vântului	 Sarcină stabilizator

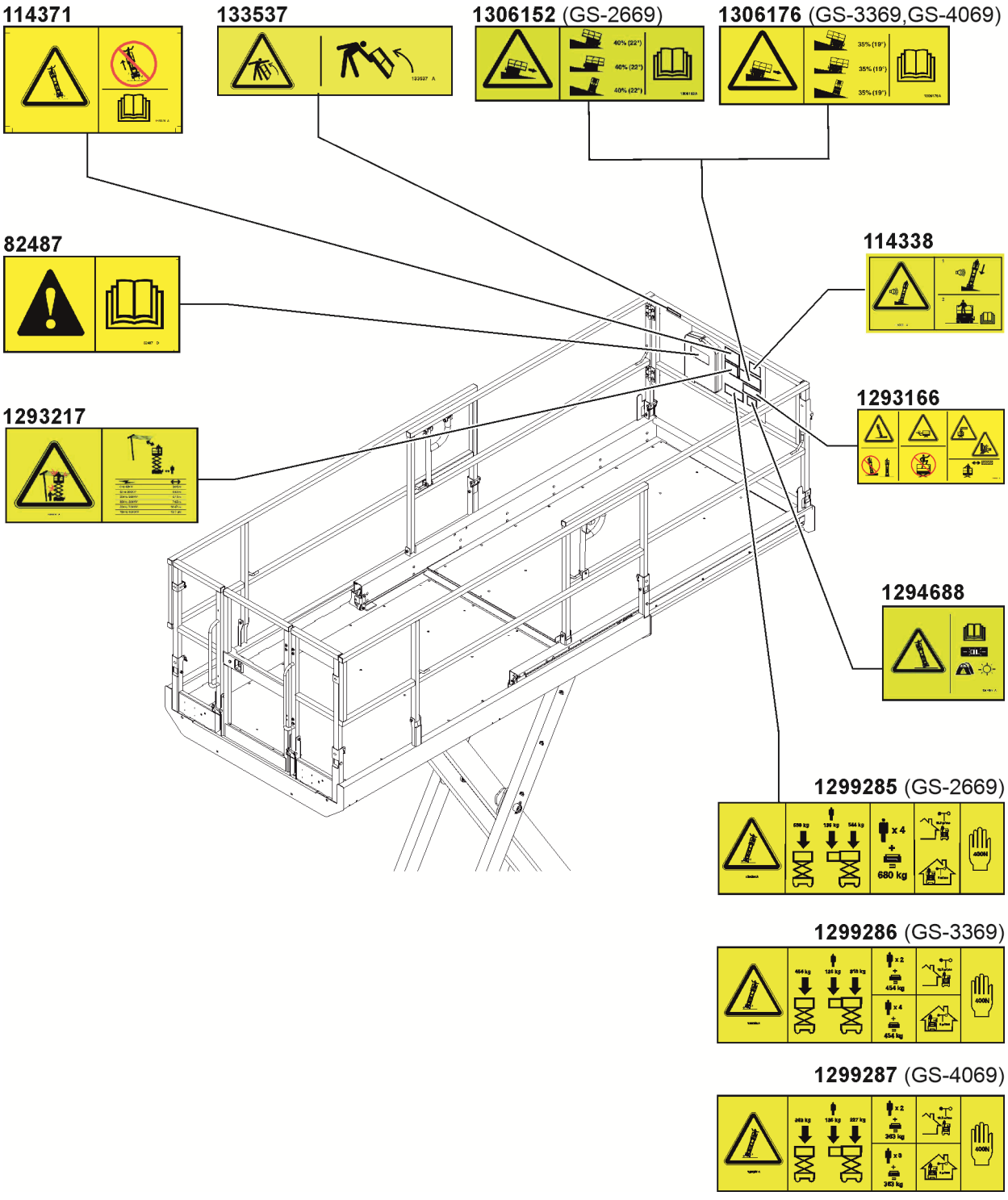
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Capacitate maximă	 Pericol de cădere	 Pericol de strivire
 Pericol de arsură; nu vă apropiați	 Schemă de transport		 Pericol de coliziune	 Platformă supraîncărcată
 Coborâre auxiliară				

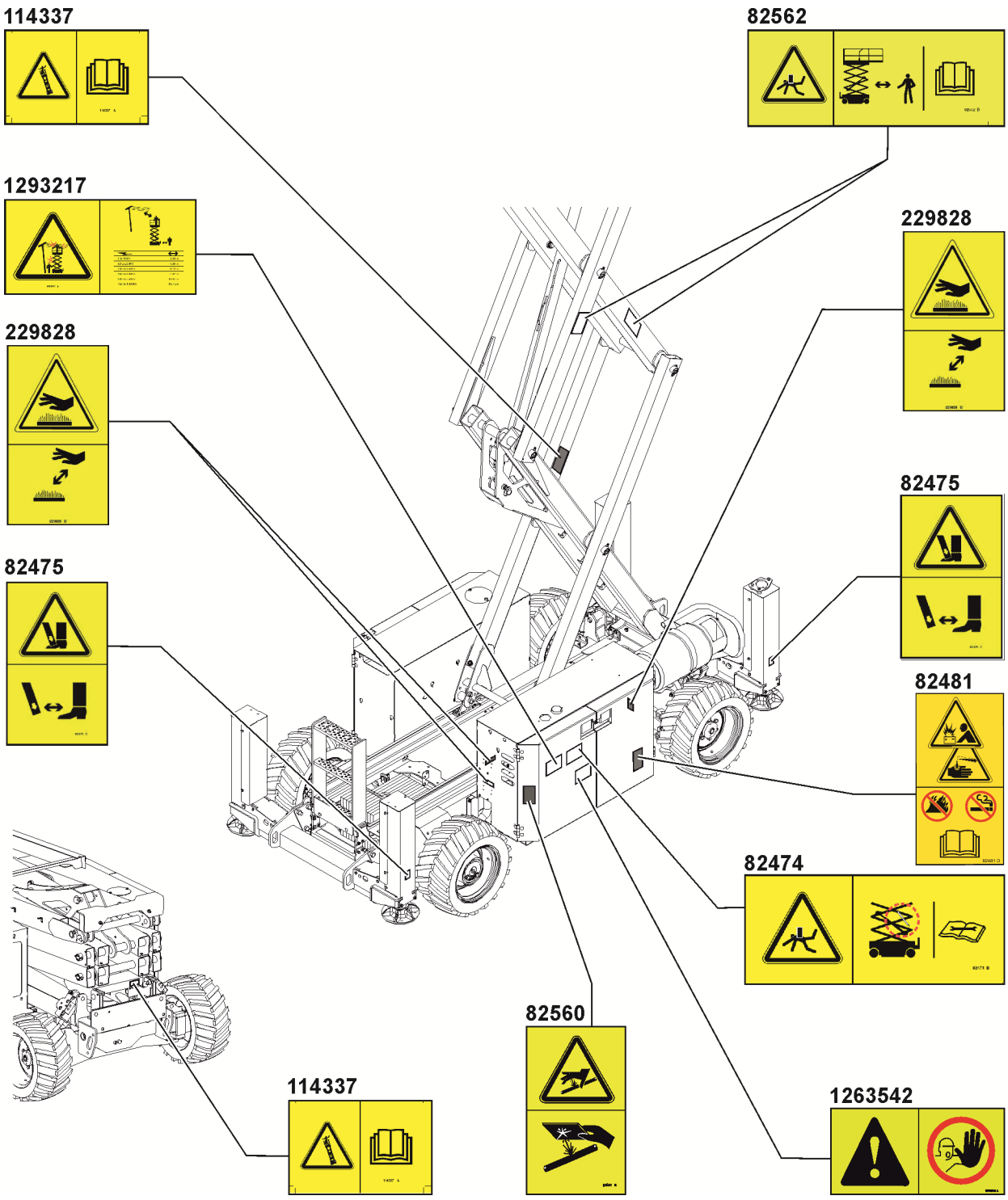
Siguranță generală



Siguranță generală



Siguranță generală



Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, dacă operatorul rămâne în perimetrul sistemului de balustrade de protecție al platformei, nu sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii. Dacă sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii conform regulilor șantierului sau angajatorului, se aplică următoarele prevederi:

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie să fie verificate și utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanța necesară	
0 - 50 kV	10 ft	3,05 m
50 - 200 kV	15 ft	4,60 m
200 - 350 kV	20 ft	6,10 m
350 - 500 kV	25 ft	7,62 m
500 - 750 kV	35 ft	10,67 m
750 - 1000 kV	45 ft	13,72 m

Țineți seama de mișcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice și fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Este interzis ca ocupanții, echipamentele și materialele să depășească capacitatea maximă a platformei sau capacitatea maximă a prelungirii platformei.

Capacitate maximă

		Platformă extinsă		
Model	**Platformă retrasă**	**Numai platformă**	**Numai prelungiri**	**Numărul maxim de ocupanți**
GS-2669RT	1500 lb/ 680 kg	1200 lb/ 544 kg	300 lb/ 136 kg	4
GS-3369RT	1000 lb/ 454 kg	700 lb/ 318 kg	300 lb/ 136 kg	În spații închise – 4 În aer liber – 2
GS-4069RT	800 lb/ 363 kg	500 lb/ 227 kg	300 lb/ 136 kg	În spații închise – 3 În aer liber – 2

Platformă retrasă Platformă extinsă



Numai prelungiri Numai platformă

Siguranța zonei de lucru



Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.



Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul șasiului numai când utilajul se găsește pe o pantă abruptă.

Dacă este emisă alarma de înclinare: Coborâți platforma. Mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări. Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată, fiți extrem de atenți la coborârea platformei.

Nu modificați și nu dezactivați întrerupătoarele de sfârșit de cursă sau senzorul de unghi.

Nu deplasați utilajul cu o viteză mai mare de 0,3 mph/0,48 km/h cu platforma ridicată.

Nu ridicați platforma când viteza vântului poate depăși 28 mph/12,5 m/s. Dacă viteza vântului depășește 28 mph/12,5 m/s când platforma este ridicată, coborâți platforma și întrerupeți utilizarea utilajului.



Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.



Fiți extrem de atenți și reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotișuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum și în apropierea unor gropi și a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mișcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Siguranța zonei de lucru

Nu deplasați utilajul cu platforma ridicată pe terenuri denivelate și suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu platforma.

Nu atingeți cu platforma structurile din apropiere.

Nu legați platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Forța manuală maximă	
GS-2669RT – 4 persoane	90 lb/400 N
GS-3369RT – 4 persoane, utilizare în interior	90 lb/400 N
GS-3369RT – 2 persoane, utilizare în exterior	90 lb/400 N
GS-4069RT – 3 persoane, utilizare în interior	90 lb/400 N
GS-4069RT – 2 persoane, utilizare în exterior	90 lb/400 N

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce privește stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați și nu transformați o platformă mobilă de lucru la înălțime fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea sculelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă și suprafața platformei sau sarcina.



Nu plasați sau atașați sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă și nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte și materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform și pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Verificați ca toate anvelopele să fie în stare bună, piulițele crenelate să fie bine strânse și șplinturile să fie corect introduse.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericol de strivire

Țineți mâinile, brațele și picioarele departe de foarfecele platformei.

Țineți mâinile la distanță când pliați balustradele.

Nu lucrați sub platformă sau în articulațiile foarfecelor decât dacă brațul de siguranță este fixat la locul său.

Folosiți simțul practic și planificarea când operați utilajul cu ajutorul controlerului de la nivelul solului. Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depășește valorile nominale stabilite pentru nivelul de înclinare și înclinare laterală. Nivelul maxim de înclinare se aplică la utilajele cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	
GS-2669RT	40% (22°)
GS-3369RT	35% (19°)
GS-4069RT	35% (19°)
Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă	
GS-2669RT	40% (22°)
GS-3369RT	35% (19°)
GS-4069RT	35% (19°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere

Sistemul de balustrade asigură protecția împotriva căderii. În cazul în care, ca urmare a regulilor stabilite de către angajator sau pentru zona de lucru, ocupantul/ocupanții platformei trebuie să poarte echipamente de protecție individuală împotriva căderii, aceste echipamente și utilizarea acestora trebuie să respecte instrucțiunile producătorului și cerințele guvernamentale aplicabile. Utilizați punctul de prindere a curelelor de siguranță aprobat de pe utilaj.



Nu stați jos sau în picioare și nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de folosirea utilajului, închideți ușa platformei.

Nu folosiți utilajul decât dacă balustradele de protecție sunt corect instalate, iar ușa este bine fixată.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă.

Pericolele legate de utilizarea specifică a produsului pentru ieșirea la înălțime au fost luate în calcul la proiectarea utilajului. Pentru informații suplimentare, contactați Genie (consultați secțiunea Contactarea producătorului).

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată și de unghiurile moarte.

Când utilajul se deplasează, țineți seama de poziția prelungită a platformei.

Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană, orizontală sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Respectați și utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe etichetele de pe platformă pentru funcțiile de deplasare și direcție.



Nu coborâți platforma decât dacă sub aceasta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul și alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți utilajul în raza de acțiune a unei macarale sau a unui mecanism care se deplasează deasupra utilajului, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mișcări bruște sau periculoase.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Folosiți utilajul întotdeauna într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele și/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizați o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Nu folosiți utilajul în locuri în care pot fi prezente câmpuri magnetice extrem de puternice.

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Nu porniți motorul, dacă simțiți miros de gaz petrolier lichefiat (GPL), benzină, motorină sau orice altă substanță explozivă sau în cazul în care detectați prezența oricăreia dintre substanțele enumerate anterior.

Nu alimentați utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentați utilajul cu combustibil și încărcați bateria numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor particule sau gaze inflamabile sau explozive.

Nu pulverizați eter în motoarele echipate cu bujii incandescente.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat și scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile.

Asigurați-vă manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Siguranța stabilizatorilor

Pericole de răsturnare

Nu coborâți stabilizatorii decât în momentul în care utilajul se află pe o suprafață fermă. Evitați zonele unde s-au descărcat materiale, gropile, suprafețele instabile sau alunecoase, precum și alte posibile condiții periculoase.

Nu ridicați platforma decât dacă utilajul stă drept. Nu instalați utilajul pe o suprafață pe care nu poate fi adus în poziție dreaptă folosind doar stabilizatorii.

Nu ridicați platforma decât dacă toți cei patru stabilizatori sunt corect coborâți, picioarele utilajului au contact ferm cu solul, iar utilajul stă drept.

Nu reglați stabilizatorii în timp ce platforma este ridicată.

Nu deplasați utilajul cu stabilizatorii coborâți.

⚠ Reguli de siguranță privind acumulatorul

Pericole de arsură



Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine și ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări și țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Compartimentul acumulatorilor trebuie să rămână deschis pe toată durata ciclului de încărcare.



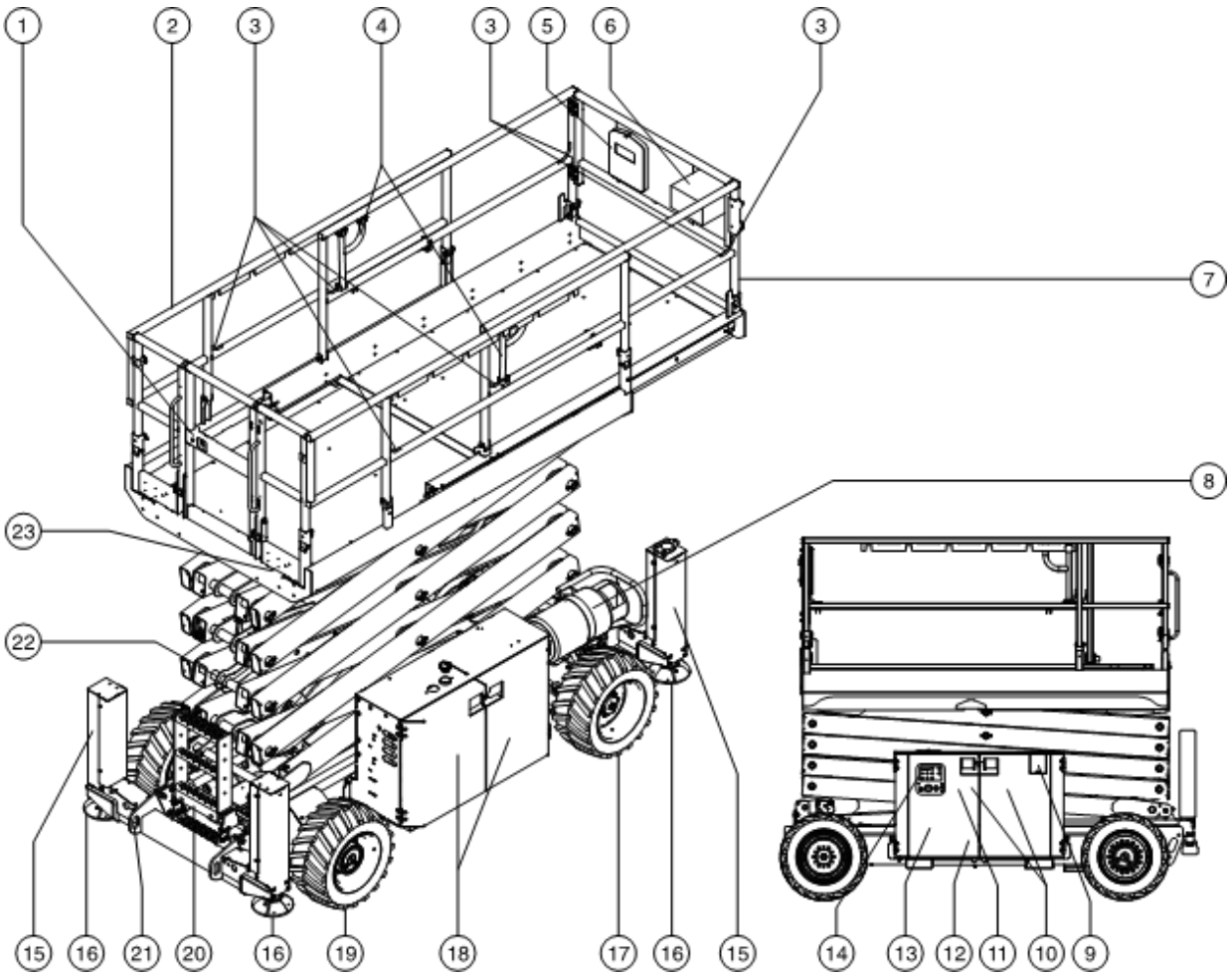
Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.



Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 24 V.

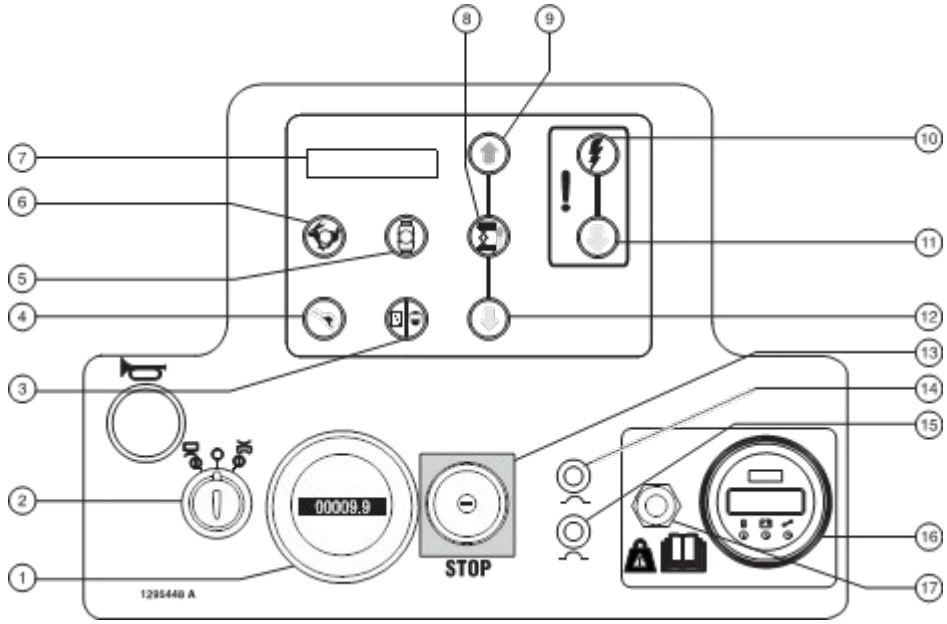
Legendă



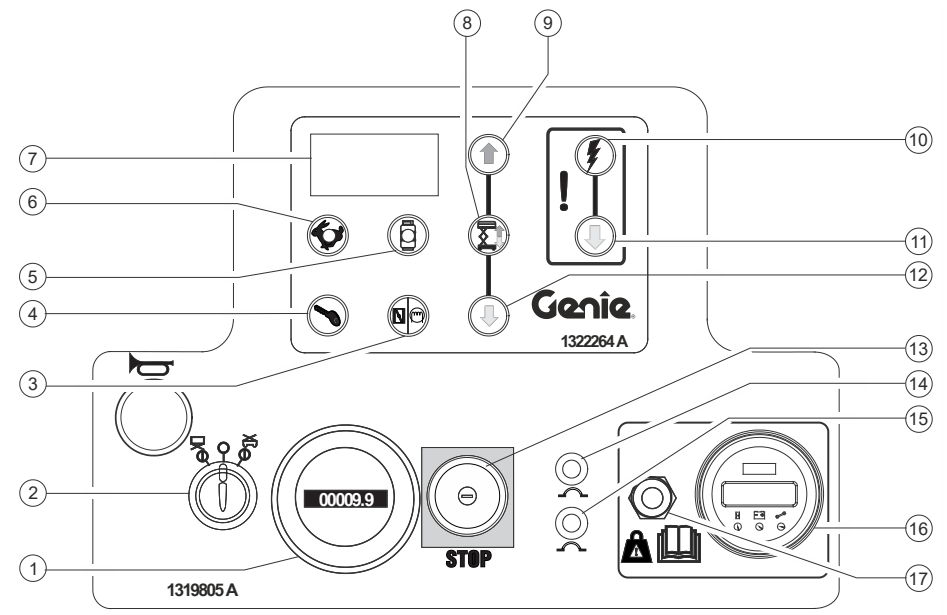
1 Ușa platformei
2 Balustrade de protecție platformă
3 Punct de ancorare curele de siguranță
4 Manetă de blocare prelungire platformă
5 Container de depozitare manual
6 Comenzi platformă
7 Prelungirea platformei
8 Rezervor GPL
9 Rezervor de combustibil
10 Capac parte comenzi de la nivelul solului
11 Rezervor hidraulic (în spatele capacului)
12 Alarmă de înclinare (în spatele capacului)
13 Indicator de nivel ulei hidraulic (în spatele capacului)
14 Comenzi de la nivelul solului, cu ecran LCD
15 Carcasă stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
16 Picior stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
17 Roată conducătoare
18 Capac parte motor
19 Roată condusă
20 Scară de intrare
21 Prindere pentru asigurare la transport
22 Brațul de siguranță
23 Priză cu întrerupător de protecție cu detector de defecte de izolare

Comenzi

Stația de comenzi de la nivelul solului trebuie utilizată pentru ridicarea platformei în scopul testării funcțiilor și depozitării. Stația de comenzi de la nivelul solului poate fi utilizată în caz de urgență, pentru a salva orice persoană aflată în incapacitate pe platformă.



sau



Panoul de comandă de la nivelul solului

Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Contor de timp de utilizare

Contorul timpului de utilizare afișează numărul de ore în care utilajul a funcționat.

afișaj diagnostic

Pe ecranul de diagnostic se afișează orele de funcționare a motorului, rotațiile pe minut, presiunea uleiului, tensiunea sistemului și temperatura lichidului de răcire.

2 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active.

3 Modele cu benzină/GPL: Buton starter
Apăsați acest buton pentru a activa starterul.

Modele diesel: Buton pentru bujiile incandescente
Apăsați acest buton pentru a activa bujiile incandescente.

4 Buton de pornire motor

Apăsați acest buton pentru a porni motorul.

5 Modele cu benzină/GPL: Buton de selectare GPL, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta carburantul. Lumina aprinsă indică faptul că s-a selectat GPL. Lumina stinsă indică faptul că s-a selectat benzina.

6 Buton de selectare regim de ralanti, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta setarea regimului de ralanti al motorului. Lumina aprinsă indică faptul că este selectat un ralanti mare. Lumina stinsă indică faptul că este selectat un ralanti mic.

7 Ecran LCD

8 Buton de activare funcție de ridicare

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de ridicare.

9 Buton pentru ridicare platformă

Apăsați acest buton și platforma se va ridica.

10 Buton de activare a funcției de energie auxiliară

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de energie auxiliară.

11 Buton de coborâre auxiliară

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de coborâre auxiliară.

12 Buton pentru coborâre platformă

Apăsați acest buton și platforma va coborî.

13 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

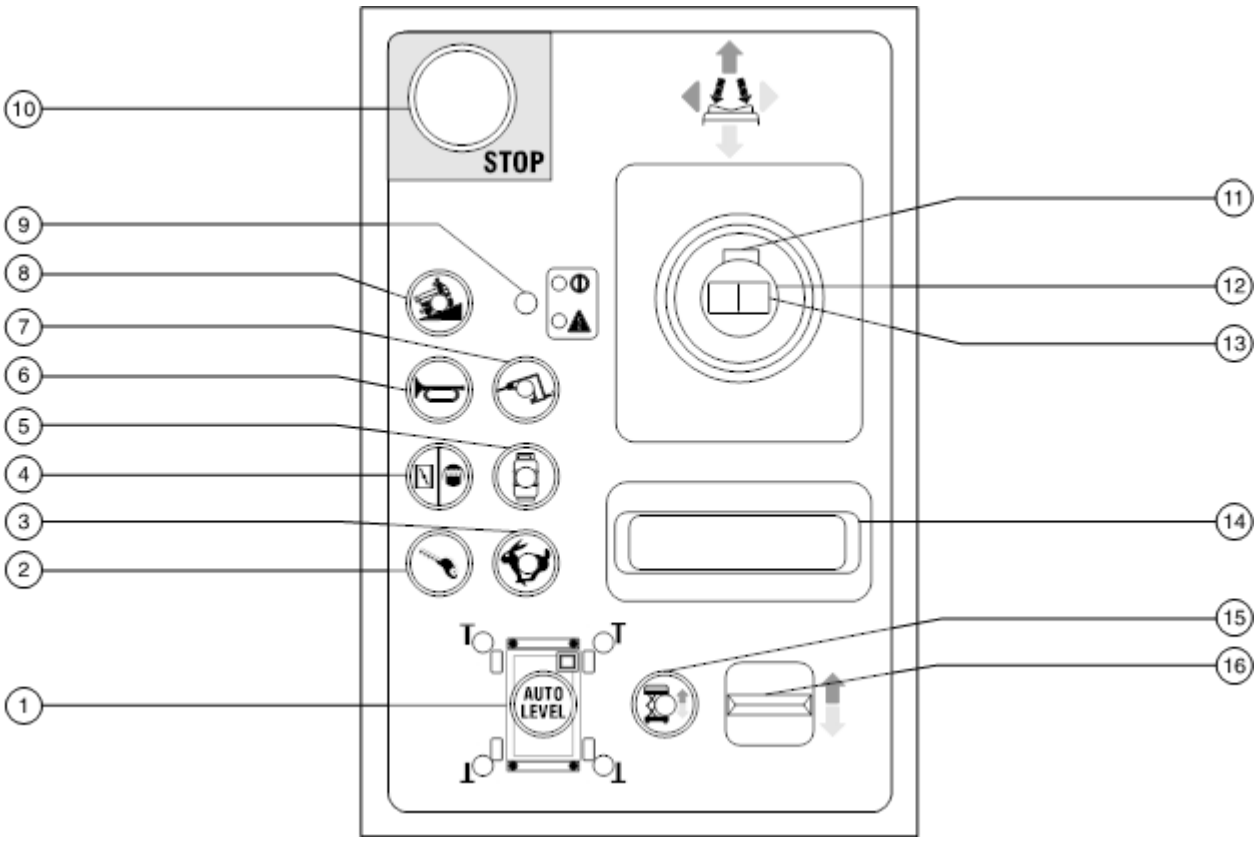
14 Disjunctor 20 A pentru circuitul de comandă

15 Disjunctor 15 A pentru circuitul de comandă

16 Ecranul de calibrare Load Sense (vedeți manualul de service pentru detalii)

17 Comutatorul de calibrare Load Sense (vedeți manualul de service pentru detalii)

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

Comenzi

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton de reglare automată nivel stabilizatori

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de reglare automată a nivelului.

2 Buton de pornire motor

Apăsați acest buton pentru a porni motorul.

3 Buton de selectare regim de ralanti, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta setarea regimului de ralanti al motorului. Lumina aprinsă indică faptul că este selectat un ralanti mare. Lumina stinsă indică faptul că este selectat un ralanti mic.

4 Modele cu benzină/GPL: Buton starter

Apăsați acest buton pentru a ajuta pornirea motorului în condiții de temperatură joasă.

Modele diesel: Buton pentru bujiile incandescente

Apăsați acest buton pentru a ajuta pornirea motorului în condiții de temperatură joasă.

5 Modele cu benzină/GPL: Buton de selectare GPL, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta GPL.

6 Buton pentru claxon

Apăsați acest buton și se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon, iar claxonul se va opri.

7 Buton de selectare generator, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a porni generatorul. Indicatorul luminos se va aprinde. Apăsați butonul din nou pentru a opri generatorul.

8 Buton pentru utilaj în pantă, cu indicator luminos: Funcționare cu viteză redusă pentru pante

Apăsați acest buton pentru a selecta funcționarea cu viteză redusă pentru pante.

9 Indicator luminos de alimentare, de culoare verde/Indicator luminos de eroare, de culoare roșie

Indicatorul luminos verde, care indică funcționarea utilajului, se aprinde când butonul roșu pentru oprire de urgență este tras în poziția pornit.

Dacă indicatorul roșu de eroare este aprins, apăsați și trageți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a reseta sistemul. Dacă indicatorul rămâne roșu, etichetați și scoateți din funcțiune utilajul.

10 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile și a opri motorul. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

11 Buton de activare funcții

Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pentru a activa funcția de deplasare.

12 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare

Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata albastră. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata galbenă.

13 Comutator basculant pentru funcția de direcție

Apăsați partea stângă a comutatorului basculant și utilajul va vira la stânga.

Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant și utilajul va vira la dreapta.

14 Suport pentru încheietura mâinii

15 Buton de activare funcție de ridicare, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de ridicare.

16 Comutator basculant proporțional pentru ridicare/coborâre stabilizatori și ridicare/coborâre platformă

Cu lumina butonului de reglare automată a nivelului aprinsă, mișcați comutatorul basculant în sus, iar stabilizatorii se vor ridica. Mișcați comutatorul basculant în jos, iar stabilizatorii vor coborî.

Cu lumina butonului de activare a funcției de ridicare aprinsă, mișcați comutatorul basculant în sus, iar platforma se va ridica. Mișcați comutatorul basculant în jos, iar platforma va coborî.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune și a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată și pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare din platformă.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei de motor și dacă nivelul de ulei este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid de răcire a motorului și dacă nivelul lichidului de răcire este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați lichid de răcire. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele și cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii și țevile
- ❑ Motoarele de acționare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele și roțile
- ❑ Întrerupătoarele de sfârșit de cursă, senzorul de unghi alarmele și claxonul
- ❑ Alarmele și luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Componentele de deblocare frâne
- ❑ Brațul de siguranță
- ❑ Prelungirea platformei
- ❑ Bolțurile foarfecelor și elementele de fixare
- ❑ Joystick-ul de comandă platformă
- ❑ Carcasele stabilizatorilor și picioarele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Rezervorul de combustibil și rezervorul hidraulic
- ❑ Motorul și componentele aferente
- ❑ Ușa platformei
- ❑ Generatorul (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile aferente se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că balustradele laterale sunt montate și șuruburile sunt strânse.

Observație: Dacă trebuie ridicată platforma în vederea verificării utilajului, asigurați-vă că brațul de siguranță este fixat la locul său. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

2 Trageți butoanele roșii pentru oprire de urgență de pe platformă și de la nivelul solului în poziția pornit.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

⊙ Rezultat: Ecranul LCD se va aprinde și va afișa mesajul SYSTEM READY (sistem pregătit).

Observație: În condiții de vreme rece, ecranul LCD va trebui să se încălzească înainte ca afișajul să funcționeze.

4 Porniți motorul. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Testarea opririi de urgență

5 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească și toate funcțiile să fie oprite.

6 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit și reporniți motorul.

Testarea funcțiilor de ridicare/coborâre

Avertizările acustice la acest utilaj și claxonul standard au ca sursă aceeași alarmă centrală. Claxonul emite un ton constant. Alarma de coborâre emite 60 de semnale sonore pe minut. Alarma care este activată atunci când utilajul nu este în poziție dreaptă emite 180 de semnale sonore pe minut.

7 Nu apăsați butonul de activare a funcției de ridicare. Apăsați și țineți apăsat butonul de ridicare a platformei.



⊙ Rezultat: Platforma nu trebuie să se ridice.

8 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.Apăsați și țineți apăsat butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

9 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.Apăsați și țineți apăsat butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Verificări

Testarea funcționării senzorului de înclinare

Observație: Efectuați acest test de la nivelul solului cu ajutorul controlerului platformei. Nu stați în platformă.

10 Coborâți complet platforma.

11 Plasați câte o bucată de lemn cu secțiunea de 5 x 10 cm sau similară sub ambele roți de pe o parte și urcați utilajul pe acestea.

12 Ridicați platforma aproximativ 7 ft/2,13 m.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se oprească, iar alarma de înclinare va emite 180 de semnale sonore pe minut. Indicatorul cu leduri de pe comenzile de pe platformă trebuie să afișeze LL, iar ecranul LCD al comenzilor de la nivelul solului trebuie să afișeze LL: Machine Tilted (utilajul este înclinat).

13 Apăsați butonul de activare a funcției de deplasare.



14 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

15 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să nu fie operabilă în nicio direcție.

16 Coborâți platforma și înlăturați ambele bucăți de lemn.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgență

17 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească și toate funcțiile să fie oprite.

18 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit și reporniți motorul.

⊙ Rezultat: Indicatorul luminos trebuie să fie verde.



Testarea claxonului

19 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea funcțiilor de ridicare/coborâre și activarea funcțiilor

20 Porniți motorul.

21 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Platforma nu trebuie să se ridice.

22 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.



23 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

24 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.

25 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Testarea direcției

Observație: Când efectuați testarea funcțiilor de direcție și deplasare, trebuie să stați în picioare pe platformă, cu fața spre capătul de comandă al utilajului.

26 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

27 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul albastru.

28 Apăsați comutatorul basculant în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul galben.

Verificări

Parcursul de probă și testarea frânelor

29 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

30 Mutați ușor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se miște, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc.

31 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

32 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de către săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea vitezei de deplasare limitate

33 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Ridicați platforma la aproximativ 7,5 ft/2,28 m față de sol.

34 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

35 Mișcați ușor maneta de comandă în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma ridicată nu trebuie să depășească 0,44 ft/13 cm pe secundă.

Dacă viteza de deplasare cu platforma ridicată depășește 0,44 ft/13 cm pe secundă, etichetați imediat utilajul și scoateți-l din funcțiune.

Testarea energiei auxiliare

36 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare și ridicați platforma aproximativ 2 ft/60 cm.

37 Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a opri motorul.

38 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

39 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.

Observație: Butonul pentru oprirea de urgență poate fi apăsat când se realizează testarea.

Testați sistemul de stabilizatori (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)

40 Apăsați și țineți apăsat butonul de reglare automată a nivelului.



41 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția jos.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se extindă și să aducă utilajul în poziție dreaptă. Când utilajul este în poziție dreaptă, va fi emis un semnal sonor. Luminile indicatoare cu leduri pentru stabilizatori vor fi verzi.

42 Apăsați și țineți apăsat butonul de reglare automată a nivelului.

43 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția sus.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se retragă și să revină în poziția cu platforma coborâtă. Luminile indicatoare cu leduri pentru stabilizatori vor fi roșii.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

Verificarea autocolantelor cu simboluri

Utilizați imaginile de pe pagina următoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și la locul lor.

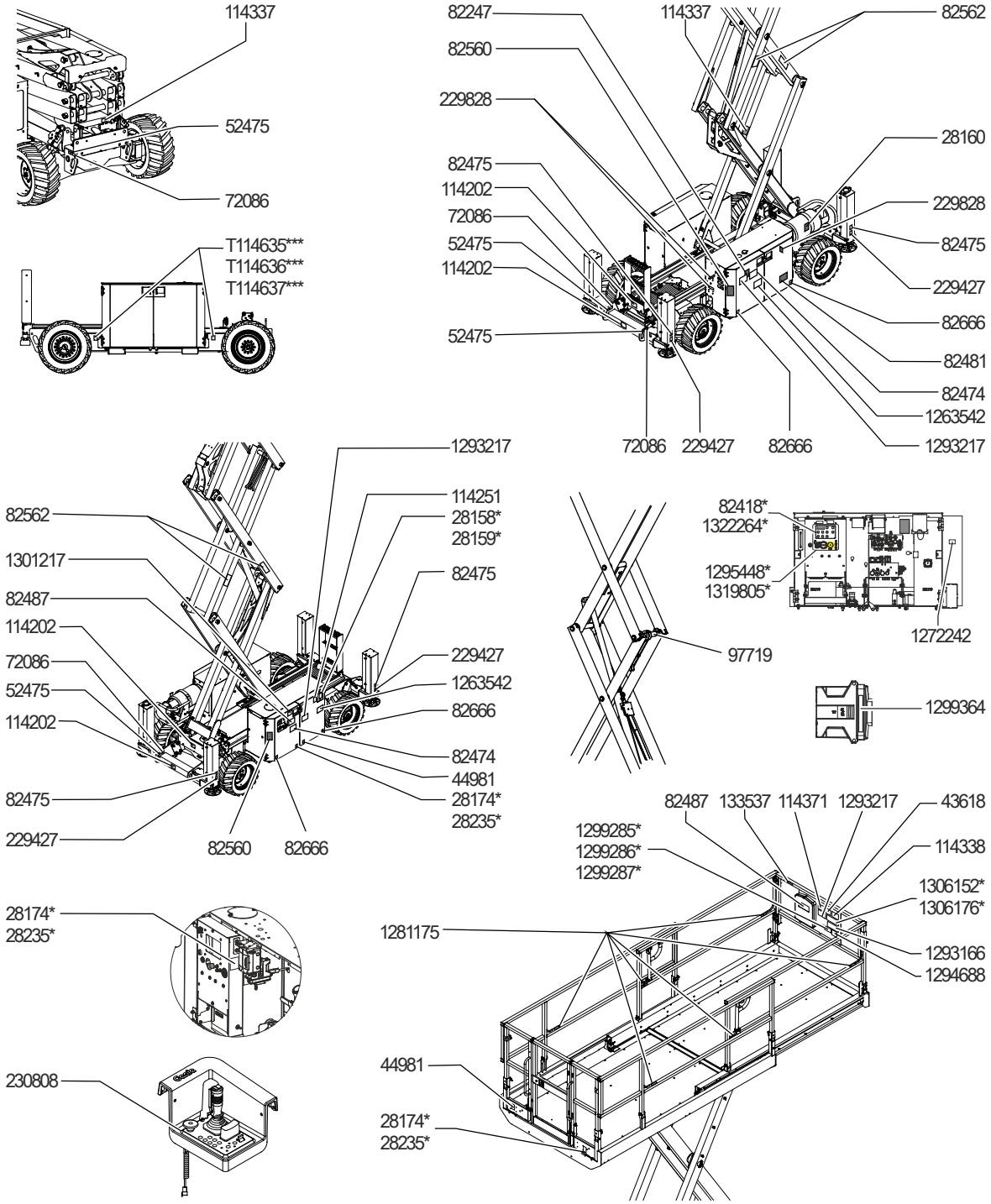
Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28158	Etichetă – Fără plumb	1
28159	Etichetă – Diesel	1
28160	Etichetă – Gaz petrolier lichefiat	1
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V*	3
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V*	3
43618	Etichetă – Săgeți direcționale	1
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52475	Etichetă – Prindere pentru asigurare la transport	4
72086	Etichetă – Punct de ridicare	4
82240	Etichetă – 105 dB	1
82418	Panoul de comandă de la nivelul solului	1
82474	Etichetă – Utilizați blocarea de siguranță	2
82475	Etichetă – Pericol de strivire, stabilizatori	4
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	1
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
82560	Etichetă – Pericol de pătrundere prin piele	2
82562	Etichetă – Pericol de strivire	4
82666	Etichetă – Pasaj furcă	4
97719	Etichetă – Braț de siguranță	1
114202	Etichetă – Schemă de transport	4
114251	Etichetă – Pericol de explozie	1
114337	Etichetă – Pericol de răsturnare, întrerupător de sfârșit de cursă	2
114338	Etichetă – Pericol de răsturnare, alarmă de înclinare	1
114371	Etichetă – Siguranța stabilizatorilor	1
133537	Etichetă – Pericol de strivire	1
229427	Etichetă – Sarcină stabilizator	4
229828	Avertisment – Suprafață fierbinte	3
230808	Panoul de comandă de la nivelul platformei	1
1263542	Etichetă – Acces compartiment	2
1272242	Etichetă – Înregistrare/Transfer proprietar	1
1281175	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță, cădere împiedicată	6
1293166	Pericol, Avertisment – Pericol de răsturnare, de strivire	1
1293217	Etichetă – Pericol, Pericol de electrocutare	3
1294688	Etichetă – Indicator led de supraîncărcare platformă	1
1295448	Panou de comandă de la nivelul solului	1
1299285	Pericol – Răsturnare, capacitate, GS-2669*	1
1299286	Pericol – Răsturnare, capacitate, GS-3369*	1
1299287	Pericol – Răsturnare, capacitate, GS-4069*	1
1299364	Etichetă – Software Scon SC050, Load Sense teren accidentat	1
1301217	Etichetă – Coborâre de urgență	1
1306152	Etichetă – Pericol de alunecare, pantă, GS-2669RT *	1
1306176	Etichetă – Pericol de alunecare, pantă, GS-3369RT, GS-4069RT*	1
T114635	Etichetă – Presiune a roții, GS-2669RT	4
T114636	Etichetă – Presiune a roții, GS-3369RT	4
T114637	Etichetă – Presiune a roții, GS-4069RT	4
1319805	Panou de comandă de la nivelul solului *	1
1322264	Panou de comandă de la nivelul solului *	1

Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

Verificări


114337
52475
72086
T114635***
T114636***
T114637***
82247
82560
229828
82475
114202
72086
52475
114202
52475
114337
82562
28160
229828
82475
229427
82666
82481
82474
1263542
1293217
72086
229427
82666
1293217
82562
1301217
82487
114202
72086
52475
114202
82475
229427
82560
82666
114251
28158*
28159*
82475
229427
1263542
82666
82474
44981
28174*
28235*
97719
82418*
1322264*
1295448*
1319805*
1272242
1299364
82487
133537
114371
1293217
43618
1299285*
1299286*
1299287*
114338
1306152*
1306176*
1281175
1293166
1294688
44981
28174*
28235*
28174*
28235*
230808

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele și materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur și periculos.

Numai personalului calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, toți acești operatori trebuie să fie autorizați și trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Instrucțiuni de operare

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roșu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile utilajului și a opri motorul.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roșii pentru oprire de urgență.

Pornirea motorului

1 Dacă se utilizează comenzile de la nivelul solului, rotiți comutatorul cu cheie în poziția dorită.

2 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

Modele cu benzină/GPL

1 Dacă doriți să selectați opțiunea LPG (GPL), apăsați butonul LPG (GPL).

2 Apăsați butonul de pornire a motorului.

Observație: În condiții de frig, cu temperaturi mai mici de 20°F/-6°C, utilajul trebuie pornit pe benzină și încălzit timp de 2 minute și trecut apoi pe GPL. Motoarele calde pot fi pornite pe GPL.

Modele diesel

1 Apăsați butonul de pornire a motorului.

Observație: În condiții de frig, cu temperaturi mai mici de 50°F/10°C, apăsați și țineți apăsat timp de 5 până la 10 secunde butonul pentru bujiile incandescente înainte de a porni motorul. Limitați utilizarea continuă a butonului pentru bujiile incandescente la cel mult de 20 secunde.

Toate modelele

Dacă motorul nu pornește după 15 secunde de la acționarea demarorului, determinați cauza și reparați orice defecțiune. Așteptați timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniți motorul.

În condiții de vreme rece, cu temperaturi mai mici de 20°F / -6°C, încălziți motorul timp de 5 minute înainte de utilizare, pentru a preveni deteriorarea sistemului hidraulic.

În condiții de vreme foarte rece, cu temperaturi sub 0°F / -18°C, utilajele trebuie dotate cu echipamente de pornire la rece. Dacă doriți să porniți motorul la temperaturi mai mici de 0°F / -18°C, este posibil să fie necesar să utilizați o baterie auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât și pe cel de la nivelul solului.

3 Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei



1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.

2 Activați funcția de ridicare sau funcția de coborâre.

Funcțiile de direcție și deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Selectarea regimului de ralanti

Selectați regimul de ralanti (rpm) apăsând butonul de selectare regim de ralanti. Există două setări pentru regimul de ralanti:



- Indicator luminos stins: ralanti mic
- Indicator luminos aprins: ralanti mare

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât și pe cel de la nivelul solului.

3 Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei



1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.

2 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția dorită.

Pentru direcție

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă.

Instrucțiuni de operare

Pentru deplasare

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

2 Măriți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată atunci când platforma este ridicată.

Selectorul de viteze



Simbol pentru utilaj în pantă: Funcționare cu viteză redusă pentru pante.

Indicatorul luminos roșu





Dacă indicatorul luminos este roșu, apăsați și trageți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a reseta sistemul.

Dacă indicatorul rămâne roșu, etichetați și scoateți din funcțiune utilajul.

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare și înclinare laterală pentru utilaj și stabiliți gradul de înclinare a pantei.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă:



GS-2669RT	40%	22°
GS-3369RT	35%	19°
GS-4069RT	35%	19°

Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă:



GS-2669RT	40%	22°
GS-3369RT	35%	19°
GS-4069RT	35%	19°

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Așezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, așezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn și ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) și înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 144 inchi (3,6 m)

Distanța pe orizontală = 144 inchi (3,6 m)

Distanța pe verticală = 12 inchi (0,3 m)

12 in ÷ 144 in = 0,083 x 100 = 8,3% pantă
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% pantă

Dacă panta depășește nivelul maxim al înclinării și pe cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport și ridicare.

Pentru prelungirea platformei și retragerea prelungirii

1 Ridicați maneta de blocare a prelungirii platformei în poziție orizontală.

2 Împingeți maneta de blocare a prelungirii platformei pentru a extinde platforma în poziția dorită.

Nu vă așezați pe prelungirea platformei în timp ce încercați să o extindeți.

3 Coborâți manetele de blocare a prelungirii platformei și asigurați-vă că platforma de prelungire este blocată.

Supraîncărcarea platformei

Dacă indicatorul de diagnostic cu leduri de pe comenzile de pe platformă afișează intermitent OL, iar indicatorul de diagnostic LCD al comenzilor de la nivelul solului afișează OL: Platform Overloaded (platforma este supraîncărcată) este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă. Se va declanșa o alarmă sonoră.

1 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

2 Descărcați din greutatea de pe platformă.

3 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.



Indicatorul cu leduri



Indicatorul LCD

Instrucțiuni de operare

Energie auxiliară

La comenzile de la nivelul solului



Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare și activați funcția de coborâre.

În cazul unei întreruperi a alimentării, utilizați butonul de activare a funcției de coborâre auxiliară și butonul de coborâre auxiliară.

La comenzile de pe platformă

Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare și activați comutatorul basculant sus/jos în direcția jos.

Operarea utilajului de la nivelul solului cu ajutorul controlerului

Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

Când utilizați controlerul, trebuie să fiți atenți la direcția în care se va deplasa utilajul.

Funcționarea stabilizatorilor (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

1 Poziționați utilajul sub zona de lucru dorită.

Observație: Pentru ca stabilizatorii să funcționeze, motorul trebuie să fie pornit.

2 Apăsați și țineți apăsat butonul de reglare automată a nivelului.



3 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția jos. Stabilizatorii se vor extinde și vor aduce utilajul în poziție dreaptă. Când utilajul este în poziție dreaptă, va fi emis un semnal sonor.



Indicatorul luminos de pe butonul de activare a funcției de ridicare va deveni roșu atunci când s-a coborât un stabilizator, dar nu toți stabilizatorii sunt coborâți. Toate funcțiile de deplasare și ridicare sunt dezactivate.

Indicatoarele luminoase de pe butonul de activare a funcției de ridicare și de pe butoanele individuale ale stabilizatorilor vor lumina verde când toți stabilizatorii se află în contact ferm cu solul.

Funcția de deplasare este dezactivată când stabilizatorii sunt coborâți.

Setările privind activarea senzorului de înclinare

Setările privind activarea senzorului de înclinare	
Unghi șasiu pe roți	
Unghi șasiu (dintr-o parte laterală în cealaltă)	2°
Unghi șasiu (din față spre spate)	3°
Unghi șasiu pe stabilizatori	
Unghi șasiu (dintr-o parte laterală în cealaltă)	0,8°
Unghi șasiu (din față spre spate)	3°

Când utilajul se află în pantă și este ridicat peste limita de înălțime pentru coborâre, alarma de înclinare se declanșează și funcțiile de deplasare și ridicare sunt dezactivate.



Coborâți utilajul sub limita de înălțime pentru coborâre pentru a restabili funcția de deplasare și ridicare.



Reveniți cu utilajul pe o suprafață orizontală pentru a restabili funcțiile de ridicare.

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți platforma.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Instrucțiuni de transport și ridicare

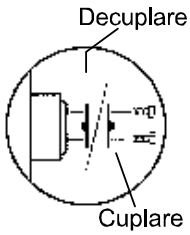
Respectați următoarele indicații:

- ☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de asigurarea fixării corespunzătoare a utilajului și a alegerii remorcii corecte.
- ☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea și fixarea echipamentelor de ridicare și pentru construcții, în vederea transportului internațional.
- ☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru manipularea platformelor mobile de lucru la înălțime.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.
- ☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depășește valoarea maximă de înclinare, utilajul trebuie încărcat și descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secțiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

Modele 4WD: Deblocați frânele roților prin rotirea celor două capace spate de desfacere a butucului de roată. Rotiți supapa cu ac de pe colectorul de tracțiune în sens contrar acelor de ceasornic, până când se oprește.



Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe șasiu și că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Observație: Supapa cu ac trebuie să fie închisă întotdeauna în timpul funcționării normale a utilajului.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

La pregătirea pentru transport, blocați întotdeauna roțile vehiculului.

Retrageți și fixați platforma de prelungire.

Utilizați punctele de prindere de pe șasiu pentru ancorarea de suprafața de transport.

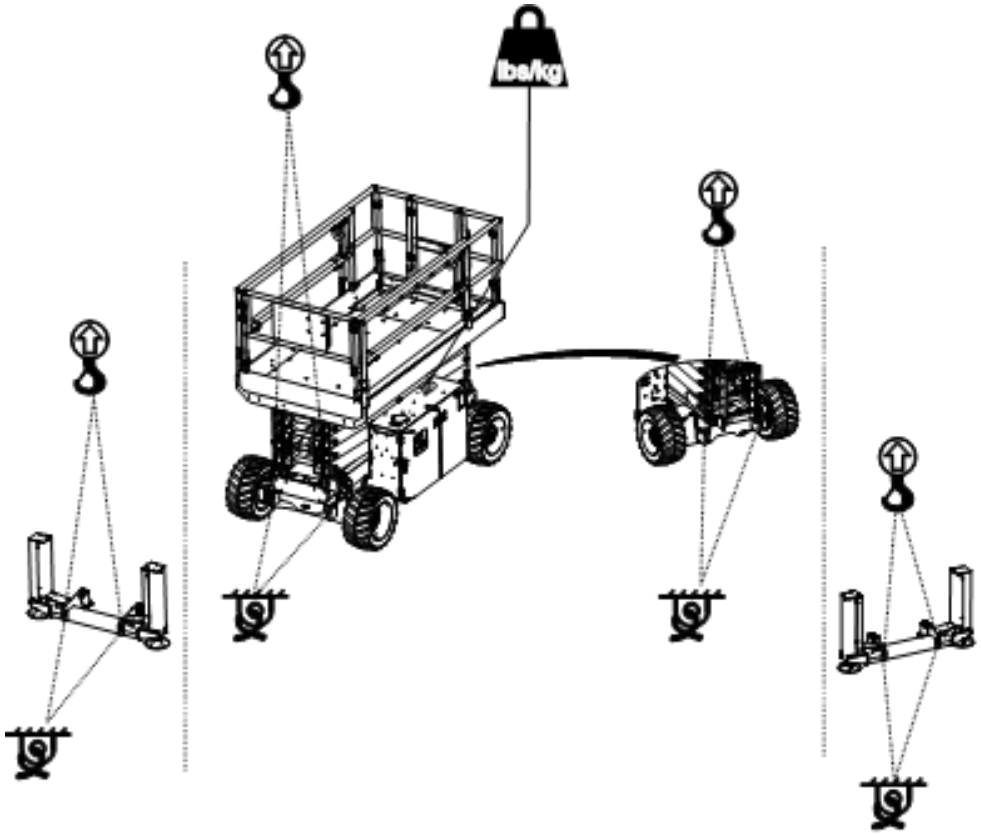
Utilizați cel puțin 2 lanțuri sau curele de fixare.

Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Dacă balustradele au fost pliate, asigurați-le cu curele de fixare înainte de transport.



Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

☑ Utilajul trebuie montat și ridicat numai de către montatori autorizați.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei și chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de ridicare

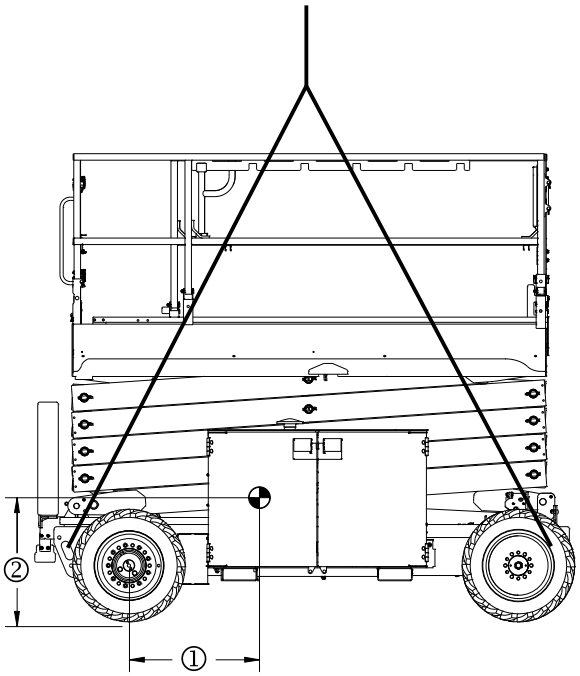
Coborâți complet platforma. Asigurați-vă că platforma de prelungire, comenzile și compartimentele componente sunt bine fixate. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul și imaginea de pe această pagină.

Atașați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului și pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
GS-2669RT fără stabilizatori	42,5 in 108,01 cm	30,9 in 78,5 cm
GS-3369RT fără stabilizatori	42,6 in 108,2 cm	31,4 in 79,8 cm
GS-4069RT fără stabilizatori	38,8 in 98,6 cm	31,1 in 79,0 cm
GS-2669RT cu stabilizatori	42,7 in 108,5 cm	30,1 in 76,5 cm
GS-3369RT cu stabilizatori	42,8 in 109 cm	30,6 in 78 cm
GS-4069RT cu stabilizatori	39,2 in 100 cm	30,5 in 78 cm



1 = Axa X

2 = Axa Y



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.



Indică faptul că, înainte de efectuarea acestei proceduri, trebuie ca motorul să fie rece.

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menținerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului și o durată lungă de viață a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observație: Verificați nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificați joja de ulei. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

Motor Kubota D-1105	
Tip ulei	SAE 10W – 10W-30
Motor GM (PSI) .998L	
Tip ulei	15W-40

Întreținere

Cerințe privind motorina

Funcționarea corespunzătoare a motorului depinde de utilizarea unui carburant de calitate. Utilizarea unui carburant de calitate va avea rezultatele următoare: durată de viață lungă a motorului și niveluri acceptabile de emisii.

Cerințele minime privind motorina pentru fiecare motor sunt prezentate mai jos.

Motor Kubota D-1105	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD)

Verificarea nivelului uleiului hidraulic

Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că platforma este în poziția coborâtă, iar motorul este oprit.

2 Verificați vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 2 inchi/5 cm din partea de sus a indicatorului de nivel cu vizor.

3 Adăugați cantitatea de ulei necesară. Nu depășiți nivelul de umplere.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	echivalent cu Chevron Rando HD

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță și siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile și conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor și pot genera situații periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Observație: Efectuați acest test după încărcarea completă a acumulatorilor.

1 Trebuie să purtați haine și ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului și că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor și sunt bine fixate.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne și a unui material de etanșare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor și bornelor acumulatorului.

Verificați nivelul lichidului de răcire a motorului



Menținerea lichidului de răcire a motorului la un nivel corespunzător este esențială pentru a asigura o durată lungă de viață a motorului. Nivelul necorespunzător de lichid de răcire va afecta capacitatea de răcire a motorului și va deteriora componentele acestuia. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului lichidului de răcire care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul de răcire.

1 Verificați nivelul lichidului din rezervorul de recuperare a lichidului de răcire. Adăugați cantitatea de lichid necesară.

⚠ Pericolul de vătămare corporală. Lichidele din radiator se află sub presiune și sunt extrem de fierbinți. Trebuie să fiți foarte atenți când demontați capacul și adăugați lichide.

Întreținere

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual și o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată și autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Respectați toate reglementările locale și guvernamentale privind eliminarea și scoaterea din uz a utilajului la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de service Genie corespunzător.

Specificații

GS-2669RT		
Înălțime de lucru, maximum	32 ft	9,8 m
Înălțime platformă, maximum	26,2 ft	8 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	102 in	2,59 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	75,5 in	1,92 m
Înălțime, balustrade de protecție	58 in	1,47 m
Lățime	69 in	1,75 m
Lungime, platformă retrasă	123 in	3,12 m
Lungime, platformă retrasă, modele cu stabilizatori	148 in	3,76 m
Lungime, platformă prelungită	177,5 in	4,51 m
Lungime, platformă prelungită, modele cu stabilizatori	189,5 in	4,81 m
Lungime, platformă prelungită	170 in	4,32 m
Capacitate de încărcare maximă	1500 lb	680 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	90 in	2,29 m
Rază de bracare (exterioară)	181,2 in	4,6 m
Rază de bracare (interioară)	83 in	2,11 m
Gardă la sol	9½ in	24 cm
Greutate	7295 lb	3309 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Comenzi		Proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă	110 in x 63 in	2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă	105 in	2,67 m
Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă, maximum	3,5 mph	5,63 km/h
Platformă ridicată, maximum	0,3 mph 40 ft/90 sec.	0,48 km/h 12,2 m/90 sec.
Presiune hidraulică maximă (funcții)	3500 psi	241 bar
Dimensiune anvelope		26 x 12 D380

Emisii de zgomot în aer	
Nivel de putere acustică garantat:	< 85 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 79 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 $picioare/s^2$ sau 0,5 m/s^2.	
Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C
Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă	40% (22°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	40% (22°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	2840 lb	1288 kg
Sarcină stabilizator, maximum	2840 lb	1288 kg
Presiune de contact anvelopă	71,9 psi	5,06 kg/cm^2 496 kPa
Presiune de contact stabilizator	36,8 psi	2,59 kg/cm^2 254 kPa
Presiune planșeu ocupat	173 psf	846 kg/m^2 8,3 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.		
Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.		

Specificații

GS-3369RT		
Înălțime de lucru, maximum	39 ft	11,9 m
Înălțime platformă, maximum	32,67 ft	10 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	102 in	2,59 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	75,5 in	192 m
Înălțime, balustrade de protecție	58 in	1,47 m
Lățime	69 in	1,75 m
Lungime, platformă retrasă	123 in	3,12 m
Lungime, platformă retrasă, modele cu stabilizatori	148 in	3,76 m
Lungime, platformă prelungită	177,5 in	4,51 m
Lungime, platformă prelungită, modele cu stabilizatori	189,5 in	4,81 m
Lungime, platformă prelungită	170 in	4,32 m
Capacitate de încărcare maximă	1000 lb	454 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	90 in	2,29 m
Rază de bracare (exterioară)	181,2 in	4,6 m
Rază de bracare (interioară)	83 in	2,11 m
Gardă la sol	9½ in	24 cm
Greutate	7695 lb	3490 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Comenzi		Proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă	110 in x 63 in	2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă	105 in	2,67 m
Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă, maximum	3,5 mph	5,63 km/h
Platformă ridicată, maximum	0,3 mph 40 ft/90 sec.	0,48 km/h 12,2 m/90 sec.
Presiune hidraulică maximă (funcții)	3500 psi	241 bar
Dimensiune anvelope		26 x 12 D380

Emisii de zgomot în aer	
Nivel de putere acustică garantat:	< 85 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 79 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 picioare/s^2 sau 0,5 m/s^2.	
Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	35% (19°)
Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă	35% (19°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	3058 lb	1387 kg
Sarcină stabilizator, maximum	3058 lb	1387 kg
Presiune de contact anvelopă	76,1 psi	5,35 kg/cm^2 524 kPa
Presiune de contact stabilizator	38,9 psi	2,74 kg/cm^2 268 kPa
Presiune planșeu ocupat	172 psf	838 kg/m^2 8,22 kPa
Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.		

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Specificații

GS-4069RT		
Înălțime de lucru, maximum	46 ft	14 m
Înălțime platformă, maximum	40,25 ft	12,3 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	108 in	2,74 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	82 in	2,08 m
Înălțime, balustrade de protecție	58 in	1,47 m
Lățime	69 in	1,75 m
Lungime, platformă retrasă	123 in	3,12 m
Lungime, platformă retrasă, modele cu stabilizatori	148 in	3,76 m
Lungime, platformă prelungită	177,5 in	4,51 m
Lungime, platformă prelungită, modele cu stabilizatori	189,5 in	4,81 m
Lungime, platformă prelungită	170 in	4,32 m
Capacitate de încărcare maximă	800 lb	363 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	90 in	2,29 m
Rază de bracare (exterioară)	181,2 in	4,6 m
Rază de bracare (interioară)	83 in	2,11 m
Gardă la sol	9½ in	24 cm
Greutate	10.320 lb	4681 kg
(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)		
Comenzi		Proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă	110 in x 63 in	2,79 x 1,6 m
Lungime prelungire platformă	105 in	2,67 m
Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă, maximum	3,5 mph	5,63 km/h
Platformă ridicată, maximum	0,3 mph 40 ft/90 sec.	0,48 km/h 12,2 m/90 sec.
Presiune hidraulică maximă (funcții)	3500 psi	241 bar
Dimensiune anvelope		26 x 12 D380

Emisii de zgomot în aer	
Nivel de putere acustică garantat:	< 85 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 79 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.	
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 picioare/s^2 sau 0,5 m/s^2.	
Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	35% (19°)
Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă	35% (19°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.	
Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	3816 lb	1731 kg
Sarcină stabilizator, maximum	3816 lb	1731 kg
Presiune de contact anvelopă	94,9 psi	6,68 kg/cm^2 654 kPa
Presiune de contact stabilizator	48,3 psi	3,42 kg/cm^2 335 kPa
Presiune planșeu ocupat	214 psf	1045 kg/m^2 10,25 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Specificații

Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative:
	Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Specificații

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Distribuit de:

www.genielift.com